



LA PROPUESTA DEL OBJETO DE DISEÑO DE EMPRENDEDORAS DE CULTURA MAPUCHE

Araucanía, Chile

The proposal of the design object of mapuche culture entrepreneurs. Araucanía, Chile

EUGENIA ÁLVAREZ SAAVEDRA
Universidad de La Serena, Chile

KEYWORDS

*Innovation
Entrepreneurs
Design
Culture
Mapuche
Recycling
Creativity*

ABSTRACT

The following article presents the incorporation of recycled materials in the manufacture of design articles, referring to cases of Mapuche women entrepreneurs in Chile. Although the design is elaborated through methodologies for innovation, the search and investigation of women entrepreneurs, it grants and adds value in the production chain and aesthetics. The proposal in the selection of materials such as plastic, will be a determining factor when designing and making design objects for a local market.

PALABRAS CLAVE

*Innovación
Emprendedoras
Diseño
Cultura
Mapuche
Reciclaje
Creatividad*

RESUMEN

El siguiente artículo presenta la incorporación de materiales reciclados en la confección de artículos de diseño, referido a casos de mujeres emprendedoras mapuche en Chile. Si bien el diseño es elaborado mediante metodologías para la innovación, la búsqueda e indagación de las mujeres emprendedoras, otorga y agrega valor en la cadena de producción y la estética. La propuesta en la selección de materiales como el plástico, será un condicionante a la hora de diseñar y confeccionar objetos de diseño para un mercado local.

Recibido: 05/ 04 / 2022

Aceptado: 10/ 06 / 2022

1. Introducción

Los mapuche son el pueblo originario más relevante de Chile, tanto por su importancia social y demográfica como por su fuerte sentido de identidad cultural, que ha encontrado históricamente formas de resistencia y de adaptación frente al contacto fronterizo con españoles y chilenos.

La cultura mapuche está vigente actualmente, sobre todo en la región de La Araucanía en el sur de Chile, es por esto que se presenta el siguiente artículo basado en una investigación de tesis doctoral y sustentado por tres casos de estudio de mujeres emprendedoras de cultura mapuche. En efecto, hay indicios de que las mujeres se dedicaban también al comercio, varios cronistas señalan que algunas de ellas se acercaban a los asentamientos españoles para ofrecer sus productos.

La región de La Araucanía tiene tres áreas que la caracterizan: la Cordillera de los Andes, que da forma a la Araucanía Andina y Lacustre; la Cordillera de la Costa, que acoge a la Araucanía Pacífico, y entre ambas, el Valle Central, que cobija a la ciudad de Temuco, capital de la región y por donde pasa la principal ruta del país. Rodeada por los volcanes más activos de Chile: el Llaima y el Villarrica, además de muchos otros extintos o aún activos, como el Lanín o el Lonquimay.

En este contexto geográfico, la cultura mapuche ha desarrollado sus costumbres y tradiciones ancestrales a través de los siglos. En este sentido, el pueblo Mapuche es y ha sido siempre una de las etnias originarias más importantes del país, tanto por su peso social y demográfico como por su fuerte sentido de identidad cultural, que ha encontrado históricamente formas de resistencia y de adaptación frente al contacto fronterizo con españoles y chilenos.

Antes de la llegada de los españoles a lo que hoy es territorio chileno, los Mapuche vivían entre el río Copiapó y la isla de Chiloé: Huentelauquén (IV Región); Melipilla, Vitacura, (Región Metropolitana); Curicó, (VII Región); Temuco, Loncoche, Collipulli, (IX Región); Carelmapu, Panguipulli, (X Región); Futaleufú (XI Región).

En Chile, se distinguen tres grupos: los Lafquenche, los Mapuche del Valle y los Pehuenche. Los Lafquenches (gente del mar) viven en la costa del Pacífico y tienen un modo de vida dependiente de la pesca, de la cosecha de mariscos y de algas marinas (cochayuyo). En el Valle Central, la calidad del suelo y la cubierta vegetal permiten vivir de la agricultura, la cual ya estaba practicada en la época prehispanica. Los Pehuenches (gente de las araucarias) viven de la crianza de ganado menor y de la cosecha de los piñones de las araucarias. (Kradolfer, 2000, p 98.)

El grupo que se ubicaba al norte del río Biobío se denominaba Picunche (Pikun “norte” y Che “gente”), fueron los que recibieron en primer lugar el ataque de la colonización, por lo que pronto desapareció. La mayor parte de la población radica entre los ríos Biobío y Toltén, la cual presentó una fuerte resistencia que logró mantenerse independiente hasta fines del siglo XIX, cuando el gobierno chileno sometió al pueblo a la llamada “Pacificación de la Araucanía”.

El siguiente estudio presenta la incorporación de materiales reciclados en la confección de artículos de diseño, referido a casos de mujeres emprendedoras mapuche en Chile. Si bien el diseño es elaborado mediante metodologías para la innovación, la búsqueda e indagación de las mujeres emprendedoras, otorga y agrega valor en la cadena de producción y la estética. La propuesta en la selección de materiales como el plástico, será un condicionante a la hora de diseñar y confeccionar objetos de diseño para un mercado local.

A modo introductorio, resulta relevante mencionar que existen investigaciones sobre la comercialización en la cultura mapuche, sobre todo en el caso de las mujeres que presentaban diferentes artículos para comercializar en asentamientos españoles. Varios cronistas señalan que algunas de ellas se acercaban a los asentamientos españoles para ofrecer sus productos. Acostumbrados a eso, algunos soldados tendieron a confundirse, tal como menciona el historiador

El año de 1644 entramos a una campeada, y estando alojados en la imperial (...) pasó por mi toldo una india blanca, y preguntándole si vendía alguna cosa de comer, respondió en lengua castellana que sólo se andaba paseando (Rosenbluth, 2010, p15).

Se estima que los mapuches habrían practicado el comercio desde antes de la llegada de los españoles, sobre todo a través de los numerosos intercambios que se realizaban durante las visitas sociales y las celebraciones.

El arribo de los conquistadores dio un nuevo impulso a esa actividad comercial, en la cual las mujeres también participaban: “en los testimonios antiguos aparecen las mujeres con sus productos para vender. Es una constante desde el siglo XVI al XIX, el testimonio de los barcos que llegaban a los ríos de la Araucanía, que observaban las canoas de mujeres que se acercaban con carneros, gallinas, huevos, hortalizas y productos de la tierra en busca de productos extranjeros, telas tinturas, chaquiras, espejos y curiosidades. Conocen, desde siempre, el valor del intercambio, de la actividad comercial”. (Rosenbluth, 2010, p15)

Como menciona el autor, el rol de la mujer fue participativo en términos de negociación y sobre todo en el intercambio de bienes entre la cultura mapuche y colonos españoles llegados al sector de La Araucanía. Así como

Rosenbluth, existen otros historiadores que relacionan a la mujer junto al intercambio económico, por ejemplo Pedro Cayuqueo, en *Historia Secreta Mapuche*, destaca a la mujer por sobre una sociedad mapuche machista, en donde pudo actuar y trabajar en términos productivos; trabajo agrícola, artesanía y machi o médica.

2. Objetivos

Como objetivo general, este estudio busca analizar el proceso de innovación en las representaciones de objetos diseñados por emprendedoras de cultura mapuche en función de la cosmovisión y simbología de su cultura en la región de La Araucanía, Chile. Como objetivos específicos, se plantean:

- Identificar los elementos del diseño, como el color, la morfología y el estilo gráfico que están presentes en las representaciones gráficas de los productos mapuche.
- Analizar los elementos del diseño gráfico que emplean las emprendedoras mapuche para la creación de sus productos, así como las estrategias de emprendimiento que utilizan para introducir su trabajo en el mercado local.

3. Las emprendedoras de cultura mapuche en la región de La Araucanía, Chile.

Se les presenta como emprendedoras del género femenino, porque en el diálogo establecido en el trabajo de campo se encontraron en su mayoría mujeres que iniciaran un negocio relacionado a la artesanía, artes y diseño en la región. Es por esto que la definición del emprendimiento va de la mano con el quehacer de su propuesta, iniciando un negocio que les entrega independencia como mujeres.

Las emprendedoras viven en la región de La Araucanía y tienen ascendencia mapuche, cultura asentada en el sector sur de Chile y Argentina, y ésta región reúne una gran cantidad de comunidades de la etnia. Estos datos son respaldados por el instituto de estadísticas de Chile, el cual presenta indicadores referidos a la ascendencia de la cultura mapuche, presentes en el territorio chileno, en su mayoría región de la Araucanía y Metropolitana.

Resulta relevante para este estudio, mencionar la característica de las emprendedoras como mujeres con ideas de negocios, ideas de innovación para partir un proyecto rentable y que les permita generar una actividad económica a pequeña escala. Ellas inician actividades económicas para aportar a su núcleo familiar y sobre todo adquirir independencia de los hombres.

Dentro de las ideas de negocio se encuentran desde el diseño de productos utilitarios y decorativos, como por ejemplo la indumentaria y accesorios. El trabajo en orfebrería, tela, lana, cuero y materiales reutilizados. La iniciativa y la idea de crear son el punto de inflexión en donde se plantea el proceso de innovar, cambiar y proponer en el ámbito del diseño, ya sea desde procesos creativos y metodologías relacionadas. Aquí podemos encontrar el *design thinking* como metodología empleada por las emprendedoras, ya que al iniciar un proyecto de diseño, investigan, crean, se documentan, prototipan, y testean para lanzar un producto al mercado local.

4. Metodología empleada en el estudio

Este estudio es de tipo cualitativo y descriptivo. Las particularidades de este tipo de investigación tienen relación con su desarrollo flexible y recursivo a través del proceso de investigación en sus principales etapas: diseño, recolección y análisis de la información.

Las características de adoptar el presente estudio desde una mirada cualitativa se debe a que ésta se toma en serio el contexto y los casos para entender un problema en estudio, su historia y complejidad, lo que constituye un elemento fundamental para comprender lo que se investiga (Flores, 2009, p 11.).

La metodología propone un análisis documental de los materiales escogidos por la investigadora, con el fin de enfocar la descripción e interpretación de éstos hacia el caso de cada emprendedora. De esta forma se hace mención de cada material, su forma y aplicación en distintos diseños y formatos, adaptados a las necesidades de clientes y sobre todo en respuesta a la creación de las autoras. Es relevante destacar la elección de estos materiales, ya que están presentes en los casos seleccionados y en relación a la muestra de estudio. El sector delimitado por la investigación es la región de la Araucanía, y específicamente lugares de atractivo turístico, por lo mismo se pueden encontrar objetos elaborados en los materiales elegidos.

El inicio de trabajo de campo fue de la mano con los objetivos diseñados en un inicio de la propuesta, por lo cual se ha ido alimentando la investigación en base a estos parámetros que de alguna forma van dándole vida a la idea y fundamento. Con el avance de la investigación se fueron presentando problemas de acceso a las fuentes primarias, lo cual dio freno al avance indagatorio, reflejado en un nuevo enfoque.

Es por esto que el fundamento de la direccionalidad del estudio se enfoca hacia el emprendimiento de la cultura, haciendo luz directa en estas trabajadoras que se apegan a un modelo de negocios requerido para dar inicio al emprendimiento oficial en Chile, y que desean exhibir sus creaciones. Lo anterior con el fin de comercializar sus ideas e ingresar en un mercado regional delimitado por la reunión de emprendedores mapuche de distintas zonas de la región de La Araucanía.

4.1. Fundamento metodológico

A modo de fundamento, se presentan tres mujeres emprendedoras, basados en la aplicación de entrevistas semi estructuradas, entrevistas abiertas, en donde se encuentran emprendedores que trabajan la madera, lana en telar, cuero, orfebrería en plata y greda. Cada uno de ellos presentan sus creaciones, con la singularidad que deben tener en el diseño la simbología mapuche. En este espectro la relevancia es el color, forma y simbología, considerando la funcionalidad y estética de lo analizado, fundamentos básicos del diseño en su definición.

El diálogo con fuentes “clave” por previo dato de informantes, material audiovisual, ferias, exposiciones, grabaciones, son algunos de los recursos que se utilizaron para la recolección de información.

El muestreo teórico, tal como se ha mencionado, fue una de las técnicas de relevamiento, para así discriminar y seleccionar el material de importancia, de esta forma se podrá maximizar la oportunidad de verificar el argumento necesario. (Strauss y Corbín, 2002, p 165).

La flexibilidad y sensibilidad fueron claves para el trabajo de recolección de información necesaria, ya que si es necesario se aplican entrevistas formales, o simplemente grabaciones de conversaciones en contextos adecuados. La sensibilidad estratégica fue definida por la adaptabilidad, elección de ambientes idóneos, y evitar la exclusión de distintos niveles de grupos objetivos.

El trabajo en terreno fue fundamental para la investigación, reuniones, entrevistas, exposiciones, diálogos con comuneros mapuche, artistas locales, artesanos que trabajan en diseño, (gráfico, indumentaria, productos, industrial) ya que poseen una gran cantidad de creaciones, en su mayoría a menor escala, y que se encuentran en zonas apartadas de la gran ciudad (Pucón, Villarrica, Pitrufquén, Cho Chol, Curarrehue, Lonquimay, Caburga, Traiguén, Vilcún, Cajón, Puerto Saavedra, Budi, Freire, Cunco, Nueva Imperial, Curacautín, Conguillío, Perquenco, Lautaro, Victoria, Carahue, Gorbea, y Malalcahuello). Existen zonas cerradas de comunidades mapuche, en donde se dificulta el ingreso a “chilenos”, son territorios protegidos y con una invitación de confianza se accede, así también sucede con las fiestas típicas mapuche.

4.2 Presentación de casos

Para la selección de los casos de estudio, se debe tener en consideración el contexto de la cultura mapuche y la organización del trabajo entre hombres y mujeres, propios de una sociedad patriarcal. El hombre mapuche podía tener desde 4 mujeres en su *lof* y cada una de ellas aportaba en actividades destinadas solamente para las féminas; crianza de niños, acciones domésticas, siembra y cultivo de hortalizas. Es por ello que en este estudio adquiere relevancia la investigación de las mujeres emprendedoras en el contexto de la importancia que adquiere la mujer mapuche en su cultura originaria:

Askin Huaiquil A. Es una joven emprendedora de 23 años, que vive en el sector de Pueblo Nuevo, en la ciudad de Temuco, Chile. Su emprendimiento se denomina *Arte Mapuche Leftuy* y específicamente trabaja el diseño de orfebrería en plata tradicional y contemporánea. Por lo general participa en ferias de emprendimiento local, auto gestionadas por comunidades mapuche, de esta forma puede exhibir sus creaciones y comercializar sus productos de diseño. *Askin Huaiquil* ha postulado a fondos en apoyo al emprendimiento indígena, específicamente en iniciativas tradicionales y contemporáneas del conocimiento mapuche de CONADI. En el caso de *Askin Huaiquil*, ella representa la filosofía mapuche a través del trabajo en la simbología de la cultura y en cada diseño desea reflejarlo.

La propuesta de *Askin* presenta adaptaciones a lo trazado en la simbología originaria de la cultura mapuche. Sus diseños modifican la simbología y sobre todo presenta innovación en la utilización de materiales, lo cual será desarrollado en la quinta parte de la tesis. Su segmento de clientes por lo general son jóvenes interesados en los artículos de diseño, por ejemplo joyería y extractos modificados de la simbología mapuche.

Con respecto al trabajo de la emprendedora podemos visualizar y comparar las distintas combinaciones de técnicas y materiales, lo cual será presentado en el siguiente apartado. Resulta relevante para la investigación la propuesta de *Askin* en su línea de negocio *Arte Mapuche Leftuy*, en donde se presenta un catálogo de productos digital en redes sociales, lugar de comercialización de los diez casos estudiados. Es aquí donde se puede apreciar la combinación de materialidad, es el caso de los metales, junto al plástico y sobre todo de materiales reutilizados.

La emprendedora afirma la aplicación de distintos materiales en sus diseños y sobre todo la reutilización, con el fin de “aprovechar” desechos y otorgar un carácter único y especial al objeto de diseño. También la emprendedora utiliza nuevas propuestas en combinaciones de materiales y color, definiendo una técnica estilo *colage*, pero centrado en la simbología mapuche.

Askin hace referencia a la particularidad que tiene su propuesta, ya que si bien tiene un fundamento en la simbología de la cultura mapuche, ella se adapta a las tendencias del mercado local e internacional, reconoce que el uso de redes sociales en su catálogo de productos puede ser una gran vitrina para exhibir sus productos y comercializar. Principalmente la emprendedora conoce las técnicas ancestrales y tiene la habilidad y flexibilidad de poder combinarlo con nuevos materiales y *adaptaciones*, como ella menciona.

Finalmente, su propuesta rompe estructuras culturales que han ido modificando tanto la técnica de confección como el uso de material, ya que antiguamente las ñañas practicaban una técnica por separado y no en combinación.

Por ejemplo el telar solamente y/o la orfebrería, lo cual se presenta en opciones combinadas en la conformación del objeto de diseño.

La siguiente entrevistada, *Anouk Fiala*, nacida bajo el nombre Angeline Marie Huircalaf Tranamil. Anouk es una joven de 28 años que viven en el sector Tromen de la ciudad de Temuco, Chile. Su emprendimiento se denomina *Meli Rūpu* y trabaja la técnica del telar mapuche, la textilera (wixal) tradicional de la cultura. Ella participa activamente de las ferias auto gestionadas por los propios *lof*, sus comunidades mapuche del sector.

Meli Rūpu no ha postulado en ninguna oportunidad a un fondo en apoyo al emprendimiento mapuche, su trabajo como emprendedora ha sido auto financiado. Como tejedora joven presenta una gran responsabilidad familiar, herencia la cual se ve reflejada en su trabajo en telar, se auto denomina *ngerrekafe* (tejedora) y mantiene el *kimvn* (sabiduría), que se le fue entregado a través de este trabajo y la simbología.

Su caso particular no presenta adaptaciones en la simbología, ni en el uso de materiales, ya que mantiene la técnica y diseños geométricos iniciales de la cultura mapuche. A modo general sus clientes son principalmente *lamgñen* (hermanos) de diferentes comunidades que requieren trabajos tradicionales. Si bien Anouk no presenta una propuesta con adaptaciones en la simbología mapuche, si lo hace con el uso del color y combinación de materiales. Su propuesta es rica en color y combinaciones de fantasía; valores de color luminosos como el fucsia, calipso y brillos. También presenta una mezcla de elementos en su técnica, algo innovadora para el segmento y sobre todo en base a lo que ella denomina como “heredado” por sus “ñañas” abuelas.

Este caso resulta interesante, ya que dejamos de lado el análisis de las formas pero si se considera el uso de diversos materiales nunca antes aplicados por las generaciones ancestrales. Es por esto que Anouk resulta un ejemplo para analizar en las unidades de color y material, y sobre todo en los recursos asociados a la publicidad de su idea de negocio como emprendedora.

Por último, la emprendedora *Fanny Manríquez Melivilu* tiene 29 años y vive en la comunidad Ignacia Ñancurreal, comuna de Padre las Casas en la ciudad de Temuco, se dedica al emprendimiento relacionado con la enseñanza y traspaso de tradición Mapuche. Su idea de negocio se denomina *Antu, talleres y oficio Mapuche*, su especialidad es el trabajo en orfebrería, cerámica, textilera y costura. Lo cual es entregado a la comunidad por medio de la enseñanza práctica de los talleres aplicados en cada especialidad.

Fanny ha postulado y ha recibido apoyo de los fondos de emprendimiento FOSIS y en CONADI en Chile, a modo de potenciar y equipar su taller. La simbología mapuche es la inspiración de Fanny en sus creaciones, lo cual adapta en cada propuesta que lleva a cabo, también diseña prototipos únicos y exclusivos. Su segmento de clientes son principalmente mujeres entre los 25 y 65 años de edad, por la preferencia en sus diseños y técnica. Fanny presenta la propuesta de talleres, en donde enseña estas nuevas técnicas aplicadas en distintos soportes y materiales, por ejemplo el trabajo de orfebrería en combinación con los textiles y telares.

4.3. El proceso de diseño

Dentro de los procesos de diseño se puede ver una metodología basada en el diálogo, la observación y definición de problemáticas del diseño. Inicialmente el diseño como disciplina se instauró en el mundo para satisfacer necesidades de consumidores. El diseño define procesos y procedimientos los cuales generan utilidad y estética, de la mano de la observación y propuestas de mejora en términos del denominado “buen diseño” o “diseño funcional”.

Es por esto que se habla de una metodología de diseño, incluso diseñar es un verbo muy utilizado en la definición de objetivos, ya que entrega herramientas que hacen unión entre la creatividad y el método para crear.

El proceso de diseñar habla específicamente de buscar soluciones a problemáticas de comunicación, ya sea en términos gráficos, y de objetos de diseño, por ejemplo en el área de diseño industrial. El acto de diseñar ofrece caminos hacia la utilidad y a la búsqueda de lo bello, o lo equilibradamente bello como se define en la proporción aurea, que de alguna forma define una estructura que es objetivamente definida como perfecta. Efectivamente en el proceso de diseñar, se define una búsqueda de embellecer algo, esto sea un proyecto de publicidad, un artefacto, o una marca identitaria. Al identificar un problema de diseño, ya se pueden visualizar caminos para la propuesta de mejora, y éste proceso se conlleva analizando al grupo objetivo o consumidor final de lo que se vaya a realizar.

Dentro del proceso de diseñar, se observa una etapa de prototipado, que es la fase inicial del que diseña, basado en la recopilación de información y jerarquización de antecedentes para poder “diseñar”. Se podría afirmar que en este procedimiento se jerarquiza la información recabada por el investigador en diseño, y por lo mismo organizar y estipular un concepto central creativo. Es por esto, que tras ordenar la información recolectada, vendrá por efecto la etapa creativa o de creación de prototipados del diseño, por ejemplo a través de bosquejos o bocetos de lo que se desea proyectar.

Según Lupton, en su libro *Intuición, acción, creación graphic design thinking* propone un esquema funcional para el proceso del diseño, el cual se define con las siguientes dimensiones; en primer lugar definir el problema de diseño, como se menciona anteriormente, aquí se puede visualizar el encargo o requerimiento de diseño y sobre esto identificar un problema para resolver. (Lupton, 2012, p 47.)

Luego ella presenta una etapa creativa, en donde se vuelcan las ideas, la lluvia de ideas y se diseñan mapas mentales para visualizar el objetivo de diseño.

Para finalizar el proceso del diseño, se presentan prototipos o bocetos de diseño, para proyectar lo que realmente se llevará a cabo en base a un requerimiento comunicacional. Los bocetos pueden ser impresos o de formato digital, y estos mejorarán a través de reuniones con el cliente, testeos, evaluación y seguimiento. Este proceso se plantea desde el alero del *design thinking* como metodología para la creación, ya que es un proceso innato en las emprendedoras, pero que sigue ciertos lineamientos propios de la metodología.

Las emprendedoras trabajan el denominado "proceso de diseño" en sus creaciones, desde el inicio de un proyecto en la creación de un concepto central creativo, selección de estética y tendencia, funcionalidad del objeto y su presentación. En el trabajo realizado por ellas, se pueden observar distintos procesos de diseño, con diferentes direcciones, lo cual entrega un producto hacia un segmento de clientes definido.

4.4. Desarrollo de la propuesta de diseño e innovación

Dentro de los nuevos materiales registrados en la investigación nos encontramos con la utilización de plástico reciclado y nuevo desde proveedores locales, telas y géneros reutilizados, rescatados de restos o desde tiendas de segunda mano, cuero sintético reciclado, metales aleados; como el aluminio, alpaca, peltre, acero inoxidable y piedras de fantasía, además de los papeles y cartones. A continuación, se tratará con detenimiento cada uno de los materiales utilizados.

Plástico

El plástico es uno de los materiales mayormente usados en los casos estudiados, ya sea de manera reutilizada, rescatado desde objetos o aplicaciones anteriores y dispuestos dentro de la propuesta particular de cada caso. Este material es un elemento que se puede encontrar en múltiples formatos y que genera la mayor cantidad de basura a nivel mundial, actor altamente contaminante, del cual se busca la reutilización en diferentes propuestas.

Sobre lo anterior, es posible que la accesibilidad del material haga la prominente aplicación en los objetos, ya sea por su bajo costo y flexibilidad en la aplicación de diferentes técnicas para el prototipo y confección final. El plástico es un material de fácil acceso y posibilidad de reutilización por su flexibilidad, como expresa en su definición, permite trabajar de manera adaptable y permeable, gracias a su aislación y resistencia a la humedad. Por lo mismo es aplicado reiterativamente en las propuestas estudiadas, y a modo de reutilización de los materiales, aprovechamiento y realce para la innovación del diseño local.

El plástico podemos encontrarlo en la confección de joyería, accesorios de indumentaria, vestimenta en aplicaciones de ornamentación, incluso en el diseño de juguetes en combinación con otros materiales. Es bueno aclarar que este material fue creado aproximadamente hace 100 años atrás, sobre la base de desechos naturales como el carbón, la celulosa, el gas natural, la sal y el petróleo mediante un proceso de polimerización o policondensación.

La revolución industrial trajo consigo la composición del plástico, para ser aplicada en artículos de diseño y procesos productivos agilizados, lo cual modificó cadenas productivas a nivel internacional. Los mapuche no incorporaron el plástico en su cultura ancestral, no existe hallazgo sobre esto, y menos en aplicación para objetos utilitarios, indumentaria u ornamentación. Ésta técnica se visualiza aproximadamente desde el año 2010, con los primeros diseños de joyería con mostacillas; pequeños trozos de plástico con un orificio central unidos por un hilo para generar una secuencia de elementos como se puede ver en la (imagen 1).

Figura 1. Collar de mostacillas y plata.



Fuente: Angeline Marie Huircalaf Tranamil, 2019.

Debemos considerar, frente al análisis de distintas piezas con incorporación de plástico, que por lo general son mujeres las actrices principales de éstas creaciones, mujeres jóvenes entre 20 y 30 años de edad, y que vienen aplicando éstos conocimientos e innovando en propuestas aproximadamente hace 10 años. Las emprendedoras nacidas entre los años 1990 y 2000, son las nuevas generaciones hacedoras de diseño innovador, pioneras en la combinación de materiales y sobre todo en las nuevas propuestas de motivo gráfico.

El plástico permite tener flexibilidad en la confección, material pulcro, de fácil manipulación, y que se adapta a distintos usos; ornamentales y utilitarios. Uno de los inconvenientes que posee el material es la sensibilidad al calor directo, por lo mismo no es usado en utensilios de alimentación.

Telas

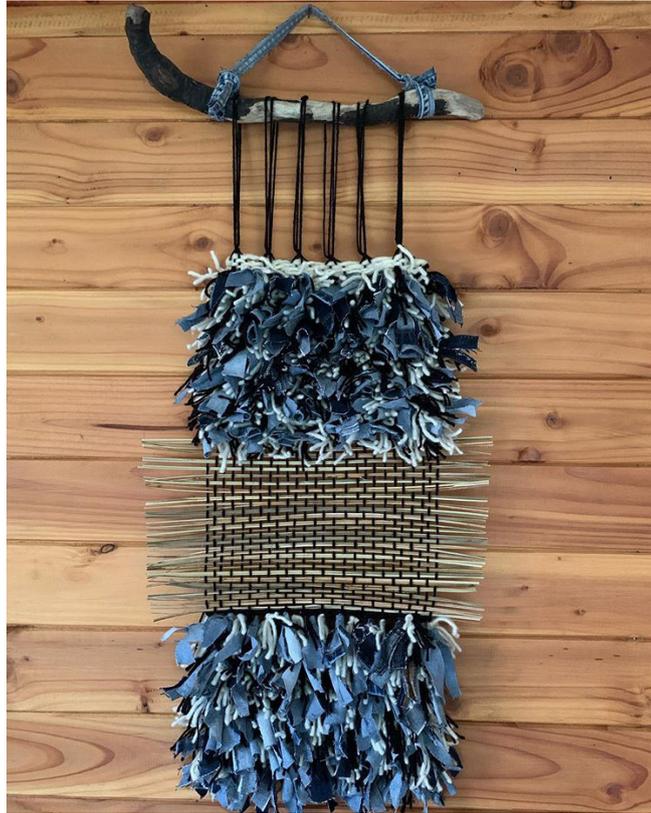
Las telas son un recurso que si bien ha sido utilizado por el pueblo originario, en la actualidad se presenta en distintas aplicaciones, ya que la tela fue utilizada solamente como vestimenta de los mapuche; hombre, mujer, niños. Ésta materia prima se puede visualizar por lo general en las aplicaciones en combinación con otros materiales, por ejemplo en decorados de indumentaria, joyería y diseño de ornamentación como cuadros decorativos. Generalmente a modo de reciclado, en aporte a la confección y diseño de colecciones en indumentaria femenina y masculina.

La tela permite generar tensión y amarre de distintas materias primas utilizadas en los casos estudiados, por ejemplo a modo de colgantes en la joyería, en artículos decorativos y en donde se busque jugar con la propuesta de texturas.

En el telar de la (Figura 2) se puede apreciar la aplicación de tela en combinación con lana y varillas de árbol, apoyado sobre la base de telar en una rama. Para ésta técnica existen muchas variaciones y depende del creador los materiales que quisiera utilizar, en los casos de estudio efectivamente se puede observar la indagación y exploración en nuevas propuestas de materialidad. Así también el diseño de los motivos, podrían generar modificaciones en las formas básicas, basadas en la simbología mapuche. No olvidemos que las jóvenes mapuche que mantienen la técnica del telar, trabajan junto a sus madres y abuelas con el fin de aprender y perfeccionar el trabajo, lo cual no priva el espacio para la exploración.

La tela y/o géneros es uno de los materiales con mayor contaminación en el proceso productivo, ya que conlleva procesos químicos en la confección en serie y de manera industrial. Esto produce contaminantes ambientales hacia la atmósfera, y la mayor cantidad de basura generada por la industria de la moda. Es por esto que existe un trabajo en el reciclado o reutilización del material, con el fin de disminuir la generación de basura en el mundo.

Figura 2. Ejemplo de combinación de materiales.



Fuente(s): Telares Truyu, 2019.

Metales

Los metales aleados son un recurso que se trabaja preferentemente en la joyería y algunos accesorios para aplicaciones en el vestuario, es bastante utilizado y se presenta con los siguientes materiales; alpaca, peltre, aluminio y acero inoxidable. Este último utilizado desde aproximadamente 15 años en el sector, por ser flexible, poseer un color opaco y sobre todo la resistencia a la humedad, lo cual no hace cambiar su color original.

Los metales mencionados permiten flexibilidad a el armado y confección en la joyería, gracias a sus propiedades como es el caso del aluminio, acero etc. Además del bajo costo, en comparación con la plata, que es un material que se presenta con valores más altos en el mercado local. También tienen menor peso que la plata, por lo mismo son utilizados en ornamentación de indumentaria femenina y masculina en algunos casos, el material es más moldeable y se adapta a la combinación con otros elementos. Como ocurre en los casos que se presenta en joyería, y vestimenta, aportando en el diseño general con un acabado estético particular (Figura3).

Se podría afirmar que los mapuche al ser colonizados y recibir monedas de colonos españoles, tuvieron un acercamiento a lo que eran los metales aleados, por medio del trueque que se practicaba en esos tiempos. Es por esto que el pueblo mapuche trabajó las monedas con distintos usos, efecto que actualmente se puede visualizar en la confección de distintos artículos de diseño, apoyado por la incorporación de este metal.

A nivel comercial, el efecto que tuvo el ingreso de los metales aleados al mercado local, fue la durabilidad del material ya que este no cambia de color por efectos de óxido como la plata, y sobre todo el valor con respecto a la competencia. El costo de los metales aleados está un 40% por debajo del costo en plata, trabajo que implica la orfebrería con fundición para lograr flexibilidad, poder dar forma y tallado.

Figura 3. Ejemplo de combinación de materiales



Fuente(s): Fanny Manríquez Melivilu, 2018.

5. Resultados

La Tabla 1 muestra los resultados de las entrevistas realizadas. Una cantidad importante de emprendedoras presenta aplicaciones con brillos y pigmentos fosforescentes en sus motivos gráficos y materiales, efectos que proponen nuevas tendencias en el diseño inspirado en la cultura mapuche local. Según sus afirmaciones, éstos elementos agregan valor a su propuesta, y es diseñado para el segmento de clientes definido que ellas presentan, en respuesta a una demanda localizada en la región de La Araucanía.

Las emprendedoras de alguna forma se han ido adaptando a las demandas de los consumidores, y por lo mismo su dirección en términos conceptuales sobre el diseño como tal, va hacia el segmento de clientes, conocimientos adquiridos en talleres de emprendimiento ofrecidos en las comunidades en donde habitan y en redes sociales de su sector.

Si bien el trabajo en telar es el que menos modificaciones presentó en su técnica, la combinación de materiales y uso del color fue un factor de innovación en el análisis. Por ejemplo en el pigmento de lanas, se encontraron colores de fosforescencia, colores sintéticos y brillos agregados en el pigmento. Estos materiales son ofrecidos por el mercado local y sobre todo en competencia con proveedores extranjeros, opciones que no son descartadas por las emprendedoras. Los telares se presentan en combinación con otros materiales, por ejemplo, telas recicladas, cueros, maderas, incluso elementos de plástico, con la finalidad de crear un diseño propio y considerando la economía circular y la reutilización de materiales.

Algunos resultados relevantes declarados por las emprendedoras, fundamentan el diseño de sus productos en respuesta a la demanda de sus clientes locales y extranjeros. Entiéndase clientes extranjeros los cuales residen fuera de la región, ya que la cultura mapuche invita a turistas del país y alrededor del mundo. Ellas definen a su grupo objetivo con claridad y lo mantienen comprometido y enganchado, por lo general son mujeres entre 20 y 65 años de la región de La Araucanía, que se manifiestan interesadas consumir los objetos con motivos gráficos basados en la simbología mapuche.

Existe una combinación de elementos que rompen con los lineamientos de la cultura mapuche y la cosmovisión, ya que en las propuestas analizadas no existen límites para la creación, es por esto que las propuestas son innovadoras y rompen paradigmas generacionales, tema que da espacio para otra discusión. Es por esto, que la reutilización viene de la mano con la innovación en los casos de estudio, éstos manifiestan creaciones dinámicas y atractivas en términos de percepción visual, aspectos que entregan valor al producto final hacia el mercado. En éste proceso es que aparece el plástico, material que es reutilizado por las mujeres emprendedoras, por ejemplo en la confección de joyería, vestuario, juguetes y otros elementos. El plástico es presentado con o sin color, en distintos formatos, por ejemplo como mostacillas, trozos geométricos, o pulverizado según sea la idea para el objeto de diseño.

Tabla 1. Uso de materiales combinados.

Caso emprendedora mapuche	Metal aleado	Plástico
1 Askin Huaiquil (Leftuy) Orfebre	x	
2 Anouk Fiala (Meli Rupu) Telar	x	x
3 Klaura Anchio (Yafumiawun) Orfebre	x	x
4 Natalie Miranda Huitraqueo (<i>Trapüm Wirrin</i>) <i>Encuadernación</i>	x	x
5 Fanny Manríquez Melivilu (Antü) orfebrería, cerámica, textilería y costura.	x	x
6 Katari (Pachakuti) Orfebre	x	
7 Kvyen ray (Wewaiñ) Orfebre	x	
8 Etel (Arte Retrafe) Orfebre	x	x
9 Ruña küme mongen lof (Mamüelche) Madera y telar.	x	
10 Witxal Telar	x	

Fuente: Elaboración propia, 2022.

6. Conclusiones

El proceso de diseño está presente en el quehacer de las emprendedoras, ya que plantean una idea inicial hacia el prototipo del objeto de diseño, con el fin de testear y realizar una mejora continua de sus productos.

El diseño de autor y su singularidad, son atributos presentes en las confecciones de los casos estudiados, ya que poseen una estética única que desemboca en el valor agregado propio del objeto. Inspirado en la simbología de la cultura mapuche, pero que propone una nueva línea para los consumidores actuales. Las tramas geométricas están presentes en las nuevas confecciones, así como el dibujo analítico y la síntesis de formas relacionadas a la cosmovisión de la cultura originaria, lo cual hace romper paradigmas ancestrales, herencias en las técnicas y sobre todo en el motivo gráfico.

Es por esto que se evidencia una transformación y combinación en las formas ancestrales, aplicación de color y uso del material en las nuevas confecciones de las emprendedoras analizadas. Ellas lo denominan “adaptación” lo cual manifiesta la transformación del motivo gráfico, inspirado en la simbología mapuche, así como también la combinación de motivos ancestrales junto a síntesis o dibujos analíticos en el mismo soporte. Se denota una exploración en las formas y modificación de los patrones geométricos, con la finalidad de lograr una diagramación acorde al concepto que ellas desean comunicar.

También resulta interesante observar el uso de materiales en los distintos soportes, su propuesta es innovadora dentro del espectro de la creación, considera la reutilización del material y el reciclaje, tales son los casos del plástico, telas y desechos. Es por esto que podemos ver elementos que se acercan a la innovación y a las nuevas ideas para la creación en el área del diseño.

Las telas se presentan como un material de reciclaje para los casos de análisis, ya que con retazos pueden confeccionar distintas piezas u objetivos de diseño, encontramos los casos de vestimentas, adornos, joyería, juguetes, incluso algunos prototipos de calzado y accesorios.

Así también, el material fue un elemento diferenciador en las propuestas, ya que mostró ciertos cambios y reemplazo en algunos casos, por ejemplo en los metales aleados. Efectos que otorgan un valor distinto al objeto final, ya sea por su acabado o por la flexibilidad que permite su espesor para el tallado, moldeado y recorte de las formas. La reutilización de materiales y el reciclado de éstos, es una opción que se repite en los casos analizados, y la mezcla de ellos enriquece la propuesta de las emprendedoras.

Finalmente, la investigación propone un espacio para el análisis de motivos gráficos, aplicación del color y materialidad, en los objetos de diseño en emprendedoras de cultura mapuche en la Región de La Araucanía, Chile. Destacando el valor agregado de los productos, su comercialización y escalabilidad de la idea de negocio junto al apoyo del emprendimiento en el país, el trabajo de difusión y comunicación visual para el fomento del turismo cultural y respeto al pueblo originario.

7. Agradecimientos

El presente texto nace del trabajo de campo para la tesis de doctorado en diseño de la Universidad de Palermo, Argentina. Denominada: "El diseño en las representaciones con motivo gráfico de emprendedoras mapuche en La Araucanía, Chile." Investigación desarrollada en la región de La Araucanía junto a emprendedoras de cultura mapuche, que desarrollan una pequeña actividad económica a través de una idea de negocio. Estos casos entregaron su testimonio frente al desarrollo de un artículo de diseño, el uso de materiales y técnicas ancestrales y también la nueva propuesta de innovación con la reutilización e inserción de nuevos materiales.

También agradecer a la Universidad de La Serena, por acoger este tema de estudio y la propuesta de una nueva línea de investigación desde el diseño, los cruces con la cultura, identidad y patrimonio de la humanidad. Líneas a desarrollar desde la indagación y trabajo de campo con el territorio, las unidades de análisis del diseño y la innovación en procesos productivos, creativos y de consumo.

Referencias

- Barrera, M. (2009). Comunicación intercultural y arte mapuche actual. *ALPHA*, 28, p29-44.
- Balazote, A., & Radovich, J. C. (2009). *Turismo y etnicidad. Una interculturalidad conflictiva en territorio mapuche, Neuquén, Argentina. Territorios y Memoria*. Biblios. Buenos Aires, Argentina.
- Barthes, R. (1986). *Retórica de la imagen*. Ediciones Paidós Ibérica. Barcelona, España.
- Bengoa, J. (2000). *Historia del pueblo mapuche: (siglo XIX y XX)* (Vol. 7). Lom Ediciones.
- Cayuqueo, P. (2019). *Historia secreta mapuche 2*. Editorial Catalonia.
- Centro de estudios y documentación Mapuche. Liwen. (1990). *Pueblo Mapuche. Estado y autonomía regional*. El Grafo Ltda. Santiago de Chile.
- Duquesnoy, M. (2015). Mujeres mapuche williche del Sur Austral chileno: política y resiliencia en la construcción de un feminismo sui géneris. *Nueva Antropología*, 28(82), 83-101.
- Dondis, D. (1973). *La sintaxis de la imagen: introducción al alfabeto visual*. Editorial GG.
- Del Valle, J. (2011). La dignidad de la imaginación. Alexander Baumgarten y el contexto de nacimiento de la estética. *Areté, Revista de Filosofía* 23(2), p. 303-328.
- Flores, R. (2009). *Observando observadores: Una introducción a las Técnicas Cualitativas de Investigación Social*. Textos Universitarios: Ediciones UC.
- Gorosito, A. (2001). *Patrimonio y Propiedad en Memorias, Identidades e Imaginarios Sociales*. Comisión para la preservación del Patrimonio Histórico Cultural de la Ciudad de Buenos Aires.
- INE (2019). *Informe ascendencia pueblos originarios en Chile*. Instituto Nacional de Estadísticas de Chile. Recuperado de <https://www.ine.cl>
- Kradolfer, S. (2000). «Muy lindos látigos tenés vos»: la artesanía del cuero entre los mapuche argentinos. *Bulletin-Société suisse des américanistes*, (64-65), 61-68.
- Lupton, E. (2012). *Intuición, acción, creación: graphic design thinking*. Editorial Gustavo Gili.
- Mayorga Muñoz, C. J., & Treggiari, F. (2019). Bienes comunes y organización social: la experiencia actual de las comunidades Mapuche en Chile. *Revista de Derecho*, (51), 73-90.
- Machado, J., & Franco, L. (2016). Emprendimiento e innovación: estado del arte. *Revista Estrategia* 2(1), 73 – 86.
- Micelli, M. L., & Crespo, C. R. C. (2011). La geometría entretejida. *Revista Latinoamericana de Etnomatemática*, 4(1), 4-20.
- MINEDUC, Atlas Cultural de Chile (1999). Ocho Libros Editores.
- Pérez, T. Catríguez, D. Hernández Sallés, A. (2007). *Patrimonio cultural Mapunche*. Derechos Lingüísticos y patrimonio cultural Mapunche. Volumen I. Editorial UCTemuco. Temuco, Chile.
- Peyser, A. (2003). *Desarrollo, Cultura e Identidad. El caso del mapuche urbano en Chile. Elementos y estrategias identitarias en el discurso indígena urbano*. Diffusion universitaire CIACO.
- Rosenbluth, C. (2010). *La mujer en la sociedad Mapuche. Siglos XVI a XIX*. Lom Ediciones.
- Roselló, J. G. (2009). Tradición tecnológica y variaciones técnicas en la producción cerámica mapuche/Technological tradition and technical changes in the mapuche pottery production. *Complutum*, 20(1), 153.
- Strauss, A., & Corbin, J. (1998). *Bases de la investigación cualitativa. Técnicas y procedimientos para desarrollar la teoría fundamentada*. Contus: Editorial Universidad de Antioquia.